

phlets. L'agent du Bureau doit aussi se charger de la désinfection des appartements autrefois habités par les tuberculeux, le Bureau fournissant gratuitement les désinfectants et les instruments nécessaires à ces désinfections; le Bureau s'engage aussi à défrayer la publication et l'impression de toute circulaire ou écrit préparé par la Ligue sous la signature conjointe du médecin secrétaire de cette Ligue, le docteur A.-J. Richer, et le médecin du Bureau d'Hygiène local, le docteur L. Laberge; l'un comme représentant officiel de la Ligue et l'autre comme représentant officiel de la Ville. D'un autre côté la Ligue elle-même a bien voulu se charger des travaux suivants :

- 1.—Préparation d'avis, de notices, de circulaires, de feuillets, de pamphlets, ou de toute autre "littérature" concernant la prévention et la cure de la tuberculose.
- 2.—De fournir l'aide et l'assistance aux victimes et à leurs familles.
- 3.—De surveiller et éclairer, par ses conseils, les patients et leurs familles par l'entremise de l'agent-inspecteur.
- 4.—De fournir des infirmières, des aliments spéciaux et des remèdes, des désinfectants et des crachoirs hygiéniques aux personnes malades et indigentes.
- 5.—Dans les cas d'extrême pauvreté, de leur fournir les aliments et les douceurs propres à améliorer leur sort.

La Ligue espère que, dans un avenir rapproché, avec l'encouragement pécuniaire des âmes philanthropiques, elle parviendra à établir un dispensaire central qui rendra ses efforts plus fructueux.

Les feuillets préparés et publiés sous les auspices conjoints du Bureau d'Hygiène et de la Ligue Anti-Tuberculeuse portent les titres suivants:

- "No 1.—Qu'est-ce que la tuberculose?"
 "No 2.—Comment peut-on éviter la tuberculose, (consomption)?"
 "No 3.—Comment les tuberculeux peuvent éviter de communiquer leur maladie aux autres."
 "No 4.—Comment les compagnies de transportation, les propriétaires d'hôtels, d'usines, etc., peuvent contribuer à enrayer les progrès de la tuberculose."
 "No 5.—Les causes prédisposantes de la tuberculose et comment les éviter."
 "No 6.—Régime de vie pour le tuberculeux (consomptif)."

* * *

This officer has also to see to the disinfection of rooms previously occupied by those affected with the disease, the Health Department supplying gratuitously the desinfectants and apparatus necessary.

The Health Committee, in addition to all this, defrays the cost of the publication of the literature prepared by the league and bearing the joint signatures of Dr. A. J. Richer, secretary of the organization and Dr. L. Laberge, Medical Health Officer. Besides the above work, the league has undertaken the following:

- 1.—Preparation of notices, circulars, leaflets, pamphlets and literature in other forms concerning tuberculosis.
- 2.—To assist the victims of the disease and their families.
- 3.—To advise and keep a supervision over patients and their families through the inspector placed at their disposal.
- 4.—To supply nurses, special food and medicine, disinfectants and cuspidors to poor patients.
- 5.—To supply, in cases of extreme poverty, food and other requirements needed to render their condition less hard to endure.

The league hopes to be able soon, with pecuniary aid from philanthropic persons to establish a central dispensary which will render its efforts more effective.

The leaflets published jointly by the league and the Health Committee bear the following titles:

- "No. 1.—What is tuberculosis?"
- "No. 2.—How to avoid contracting tuberculosis? (consumption)."
- "No. 3.—How persons suffering from tuberculosis can avoid giving the disease to others?"
- "No. 4.—How transportation companies, employers of labor, proprietors of hotels, factories, etc., may assist in the prevention of tuberculosis."
- "No. 5.—The predisposing causes of tuberculosis and how to avoid them."
- "No. 6.—Regimen of life for the tuberculous (consumptive)."

* * *

Rapport de M. J.-A. Côté, inspecteur sanitaire spécial du service conjoint de la Ligue Anti-Tuberculeuse et du Bureau d'Hygiène, pour les derniers sept mois de l'année 1903.

Report of Mr. J. A. Côté, special sanitary inspector, acting for the joint service of the anti-tuberculosis league and the Health Committee for the last 7 months of 1903.

Mois. Month.	Nombre de patients visités.												
	Patients visited.			1ère Visite.			2ème Visite.			3ème Visite.			
	1st Visit.	2nd Visit.	3rd Visit.	Total des Visites.	Total of Visits.	Maisons trouvées salubres.	Houses found healthy.	Maisons trouvées insalubres.	Houses found unhealthy.	Maisons bien ventilées	Well ventilated houses.	Maisons mal ventilées.	Badly ventilated houses.
	Nombre de patients décédés.			Number of patients deceased.	Nombre de crachoirs distribués.	Number of Cuspidors distributed.	Desinfection. Disinfection.	REMARKS.					
								REMARKS.					
Jun.. } June } Juillet } July.. } Août.. } Aug.. }	23	35	14	1	50	35	.....	30	5	12	10	2	
	21	62	16	9	87	60	2	60	2	41	60	7	
Sept..	12	24	10	20	54	24	.....	24	.....	12	50	....	
Oct....	13	78	43	28	149	78	.....	75	3	65	290	9	
Nov....	19	44	10	49	103	44	.....	42	2	25	400	....	
Dec....	14	39	19	41	99	39	.....	39	.....	25	330	2	
	12	41	4	53	98	41	.....	41	.....	29	360	6	
	114	323	116	201	640	321	2	311	12	209	1500	26	